

COMPRENDRE

LA CONSTRUCTION IDENTITAIRE

6



**LE RÔLE DU
PERSONNEL
ENSEIGNANT**

Ce fascicule concerne plus particulièrement les écoles francophones situées en milieu minoritaire.

Coordination : Richard Lacombe, ACELF
Rédaction : Ronald Boudreau
Révision linguistique : Mélissa Lapierre
Édition : Annie Côté, ACELF
Graphisme : Martine Desrochers

L'ACELF remercie les membres de son comité d'outils d'intervention ainsi que les stagiaires au primaire et au secondaire ayant participé à ses Stages de perfectionnement 2012 pour leur collaboration à la validation de cette réflexion.

© Association canadienne d'éducation de langue française

Dépôt légal 2012
Bibliothèque et Archives Canada
Bibliothèque et Archives nationales du Québec

ISBN 978-2-923737-30-0 (Imprimé)
ISBN 978-2-923737-31-7 (En ligne)

MOI, UN MODÈLE?

Et si l'accompagnement de vos élèves dans la construction de leur identité francophone n'était pas une responsabilité qui s'ajoute à vos tâches, mais bien une façon de rendre votre enseignement plus dynamique et l'apprentissage de vos élèves plus pertinent? Ce feuillet vous propose d'explorer une facette essentielle de votre rôle comme enseignante ou enseignant dans une école de langue française : agir comme modèle pour vos élèves.



POURQUOI ÊTRE UN MODÈLE?

Au cours des dernières années, les changements rapides de la société ont modifié considérablement les responsabilités du personnel enseignant. La composition de la cellule familiale, la diversité culturelle croissante et l'apparition des technologies sont autant de considérations qui demandent des ajustements dans les interactions que le personnel enseignant a avec les élèves, peu importe la langue d'enseignement de l'école.

L'école de langue française vit ces mêmes changements, et bien d'autres encore. Le nombre croissant de mariages exogames, des mesures importantes de recrutement, notamment auprès des nouveaux arrivants, et une meilleure promotion de l'école en général ont fait en sorte qu'une grande variété d'élèves se présente aujourd'hui aux portes. Il s'agit d'un groupe de plus en plus hétérogène qui vit des situations très différentes dans son rapport avec la langue française.

Dans ma classe, je retrouve :

- des élèves qui parlent français depuis leur naissance
- des élèves qui parlent français, mais qui semblent préférer l'anglais
- des élèves qui ne parlent français que depuis leur arrivée à l'école
- des élèves qui ont peu d'occasions de parler français à l'extérieur de l'école
- des élèves dont un seul des parents parle français
- des élèves qui parlent une autre langue que les langues officielles canadiennes à la maison
- des élèves dont aucun des parents ne parle français



Au-delà de l'acquisition, du maintien ou du développement de la langue française chez les élèves, le rôle du personnel enseignant dans la construction d'une identité francophone occupe une place essentielle. Pour plusieurs, le personnel enseignant constitue ce qui les rapproche le plus de la francophonie. Pour l'ensemble des élèves, il est perçu comme celui qui contribue le plus à leur conscientisation et à leur engagement envers la francophonie. **Vous êtes la personne qui a la plus grande influence chez les élèves.**

Par la force des choses, il incombe donc au personnel enseignant de mieux comprendre ce rôle de modèle qui lui est attribué naturellement par les élèves. Un constat fondamental s'impose : le personnel enseignant a la possibilité de favoriser chez les élèves une appréciation de la langue française qui les amènera à lui faire une place de choix, et ce, toute leur vie durant.

Dans une étude de la Fédération canadienne des enseignantes et des enseignants, les jeunes disent « avoir plus souvent vu leurs enseignants et enseignantes démontrer une conscience et un engagement ethno-langagiers qu'ils ne l'ont constaté chez leurs parents. »¹



¹ *L'appropriation culturelle des jeunes à l'école secondaire francophone en milieu minoritaire*, Fédération canadienne des enseignantes et des enseignants, 2009, p. 11.

BIEN CONNAÎTRE L'ENCADREMENT SCOLAIRE

Devant l'importance grandissante prise par la construction de l'identité francophone des élèves dans le cadre scolaire, plusieurs ministères de l'Éducation des provinces et des territoires ont produit des documents qui précisent les orientations pédagogiques et curriculaires qu'il est recommandé d'instaurer dans les écoles de langue française.

Plusieurs conseils scolaires se sont inspirés de la définition et du modèle de construction identitaire proposés par l'ACELF pour alimenter leur réflexion et leurs actions.

Par ailleurs, chaque conseil scolaire s'est doté d'une mission qui lui est particulière et qui correspond aux besoins de la communauté qu'il dessert. Celle-ci recèle souvent un bagage historique qui met en relief la raison d'être première de ses écoles. De même, ces écoles se sont souvent munies d'un plan éducatif fondé sur les préoccupations exprimées par les intervenants du milieu.

Évidemment, ces documents n'ont de sens que s'ils rejoignent les principaux intéressés : les élèves. Le personnel enseignant devient alors un intermédiaire qui s'assure que les visées des institutions qui encadrent l'enseignement sont bien atteintes.

Plusieurs instances en éducation citent abondamment les outils de construction identitaire de l'ACELF et de ses partenaires.

Une liste de ces outils est disponible sur le web au

acelf.ca/outils

Informez-vous auprès de la direction de votre école et du personnel d'appui à l'enseignement pour vous familiariser avec ces documents et les programmes de formation qui les accompagnent.

Des documents ministériels ont aussi utilisé ce modèle, notamment :

- Trousse du passeur culturel (ministère de l'Éducation du Nouveau-Brunswick, 2009).
 - Une approche culturelle de l'enseignement pour l'appropriation de la culture dans les écoles de langue française de l'Ontario, 2009.
 - Document de fondements pour une approche culturelle de l'enseignement (Conseil des ministres de l'Éducation du Canada, septembre 2011).
-

BIEN CONNAÎTRE LE VÉCU DE SES ÉLÈVES

Qu'on soit jeune adulte ou qu'on ait de nombreuses années d'expérience en enseignement importe peu. La réalité des jeunes d'aujourd'hui risque fort d'être différente de celle qu'on a connue. Les médias sociaux, entre autres, prennent une place importante dans le quotidien des élèves et exercent une influence qu'on ne saurait négliger. De façon générale, la place qu'occupe la langue française peut varier considérablement selon les contextes sociaux dans lesquels les jeunes évoluent.

Le meilleur moyen de connaître les élèves, c'est d'échanger avec eux sur une variété de sujets ayant trait au quotidien. Ces échanges peuvent être initiés par une histoire vécue ou par un sujet d'actualité.

« J'ai réalisé que mes élèves avaient une bien piètre opinion de la musique en français. En discutant avec eux, j'ai cependant découvert qu'ils n'ont pratiquement aucune occasion d'en entendre qui s'adressent à leur groupe d'âge. »

Exemples :

- Vous racontez votre rencontre avec un ancien élève qui travaille maintenant en français.
- Vous leur demandez leur opinion sur la qualité d'une émission de radio.
- Vous voulez acheter un album de musique à votre nièce de 15 ans et vous leur demandez des suggestions.

Il faut profiter de ces occasions pour observer les élèves et noter les commentaires ou l'attitude de certains par rapport à la francophonie. Ces observations permettent d'orienter l'enseignement afin de mieux répondre aux besoins du groupe et des individus qui le composent.

« Je me suis rendu compte qu'en prenant quelques minutes pour jaser avec mes élèves et leur parler un peu de ce que je vis en français, ma relation avec eux s'est améliorée. J'ai beaucoup moins besoin d'intervenir pour leur demander de parler en français parce qu'ils savent que c'est important pour moi. C'est devenu une question de respect. »

« Je suis née francophone et je le serai toujours. J'ai de la difficulté à comprendre en quoi c'est un problème pour les jeunes d'aujourd'hui et, surtout, comment je peux aider mes élèves. Est-ce qu'on peut « devenir » francophone? »

SUIS-JE UN BON MODÈLE?

On connaît tous cette vieille histoire du boucher végétarien. Est-ce qu'être un modèle pour les élèves signifie que la vie d'une enseignante ou d'un enseignant à l'école de langue française doit changer? Pas nécessairement. Qu'on soit ou non féru de langue et de culture françaises, chaque membre du personnel reflète un aspect de la francophonie actuelle et les élèves pourront peut-être s'y reconnaître. *Cependant, le choix d'enseigner à l'école de langue française comprend aussi le devoir d'accompagner les élèves dans la construction de leur identité francophone et comporte des responsabilités.*

Personne ne demande au personnel enseignant de tout savoir au sujet de la langue française : l'essentiel est d'avoir la volonté de vivre une expérience d'apprentissage avec les élèves et d'être ouvert à découvrir avec eux les multiples facettes de la francophonie.

« Quand j'ai commencé à enseigner, tous les élèves du quartier parlaient français. C'est très différent maintenant et je sens que je dois changer mon enseignement pour mieux refléter cette réalité. Mais par où commencer? »

« Mon conjoint ne parle pas français et quand nous nous sommes rencontrés, on ne parlait même pas de cette fameuse construction identitaire. Le français occupe peu de place dans mon quotidien familial, mais maintenant, l'école où j'enseigne me demande d'être un modèle pour mes élèves. Comment puis-je réconcilier tout ça? »



LA PLUS GRANDE ALLIÉE : VOTRE PASSION!

Bien entendu, les élèves n'ont pas à tout savoir de la vie du personnel enseignant. En même temps, le rôle de modèle prédominant déborde souvent du cadre scolaire. Les membres du personnel enseignant ne sont pas des machines programmées qu'on branche entre 8 h et 16 h!

Les élèves sont en cheminement identitaire et sont amenés à se demander, à juste titre, quelle place occupera la langue française dans leur vie d'adulte. Il est donc normal qu'ils découvrent avec curiosité la place qu'elle occupe dans la vie des adultes qu'ils considèrent comme des modèles. Les liens du personnel enseignant avec la langue française en dehors de l'école ont un intérêt bien évident pour eux.

Vos passions personnelles, vos passe-temps préférés, ou même votre opinion sur un sujet d'actualité communautaire sont autant d'éléments qui permettent de renforcer une image de modèle aux yeux de vos élèves.

« Quand nous avons eu notre premier enfant, j'ai partagé avec mes élèves les choix que nous aurions à faire mon conjoint et moi au sujet de l'éducation d'Alice. Je ne pensais pas susciter autant de discussion quand j'ai mentionné que nous cherchions une gardienne qui parle français! »

« J'étais allé voir un film que je n'avais vraiment pas aimé. Mes élèves ont été très surpris de m'entendre en parler, comme si tout ce qui se fait en français doit obligatoirement être bon! Être un bon modèle pour les élèves, c'est aussi être objectif et se montrer ouvert d'esprit. »

« La photographie a toujours été une de mes passions, même quand j'étais à l'école. Ce n'est pas une activité que j'associe nécessairement à la langue française, mais le fait d'en parler à mes élèves – en français, évidemment – leur a fait découvrir tout un vocabulaire propre à ce domaine... et un côté de moi qui nous permet d'avoir des échanges intéressants. »

ET MON PROGRAMME DANS TOUT ÇA?

Les grandes lignes de l'apprentissage des élèves et de l'enseignement sont prescrites par le programme d'études. Ces résultats que l'apprentissage doit viser sont des occasions qui se prêtent souvent à intégrer des contenus propres à la construction de l'identité francophone des élèves.

Qu'on soit responsable de l'enseignement des mathématiques, du français, de l'éducation physique ou de toute autre matière, ce sont les liens que le personnel enseignant établira avec ses propres expériences et avec le vécu des élèves qui ont les plus grandes chances de les intéresser aux activités d'apprentissage.



Ma conjointe anglophone était enceinte de huit mois quand j'ai rencontré un ancien prof de mon école française, par hasard, à l'épicerie. J'ai réalisé ce soir-là que je devais faire quelque chose pour que nos enfants parlent français.



Christian, 27 ans



Curieusement, j'ai commencé à m'intéresser à la musique en français quand une de mes enseignantes nous a fait lire les paroles d'une chanson qu'elle aimait... J'étais curieuse d'imaginer la mélodie!



Ashley, élève de 11^e année



Mon enseignant de 4^e année aimait beaucoup voyager. Il nous en parlait souvent et il m'en a donné le goût. Quand je fais des recherches sur Internet pour découvrir les pays que je voudrais visiter plus tard, je suis porté à le faire en français et c'est comme si j'entendais monsieur Richard me raconter ses voyages!



Shawn, 20 ans

MOT DE LA FIN

Bien futé celui ou celle qui peut se vanter de savoir quelle culture francophone présenter aux élèves d'aujourd'hui! Certes, des pistes existent qui permettent d'intégrer certains éléments culturels à l'enseignement et pour faire connaître autant le passé que les aspirations de la communauté.

Ces élèves vivent, comme tous ceux de leur génération, dans une société nord-américaine marquée par un rythme étourdissant. Ils souhaitent la même effervescence quand il s'agit de la culture de langue française. Grâce, entre autres, à l'univers numérique, il est possible – et souhaitable – aujourd'hui de découvrir une francophonie éclatée qui prend racine sur cinq continents et qui s'implante dans toute une gamme de domaines. C'est par une exploration active de l'activité culturelle qui se vit en français dans leur milieu et partout dans le monde que les élèves pourront définir une culture francophone à leur image.

DÉCOUVREZ

LA COLLECTION COMPLÈTE DES
FASCICULES COMPRENDRE LA
CONSTRUCTION IDENTITAIRE SUR
ACELF.CA/CCI





cadre21

Découvrez la nouvelle formation

PASSEUR CULTUREL

Pour donner du sens aux apprentissages!



La posture de l'enseignant/e de passeur culturel

Cette formation a pour objectif de permettre aux enseignants et aux autres intervenants scolaires de prendre conscience du rôle culturel de l'école et de l'assumer dans leurs choix pédagogiques et dans leur attitude.

L'enseignant passeur culturel

Intégrer la dimension culturelle à l'école



Mettre en œuvre une approche culturelle de l'enseignement

Intégrer des repères culturels significatifs

+ 20 autres formations en ligne
accessibles **SANS FRAIS** pour le personnel scolaire



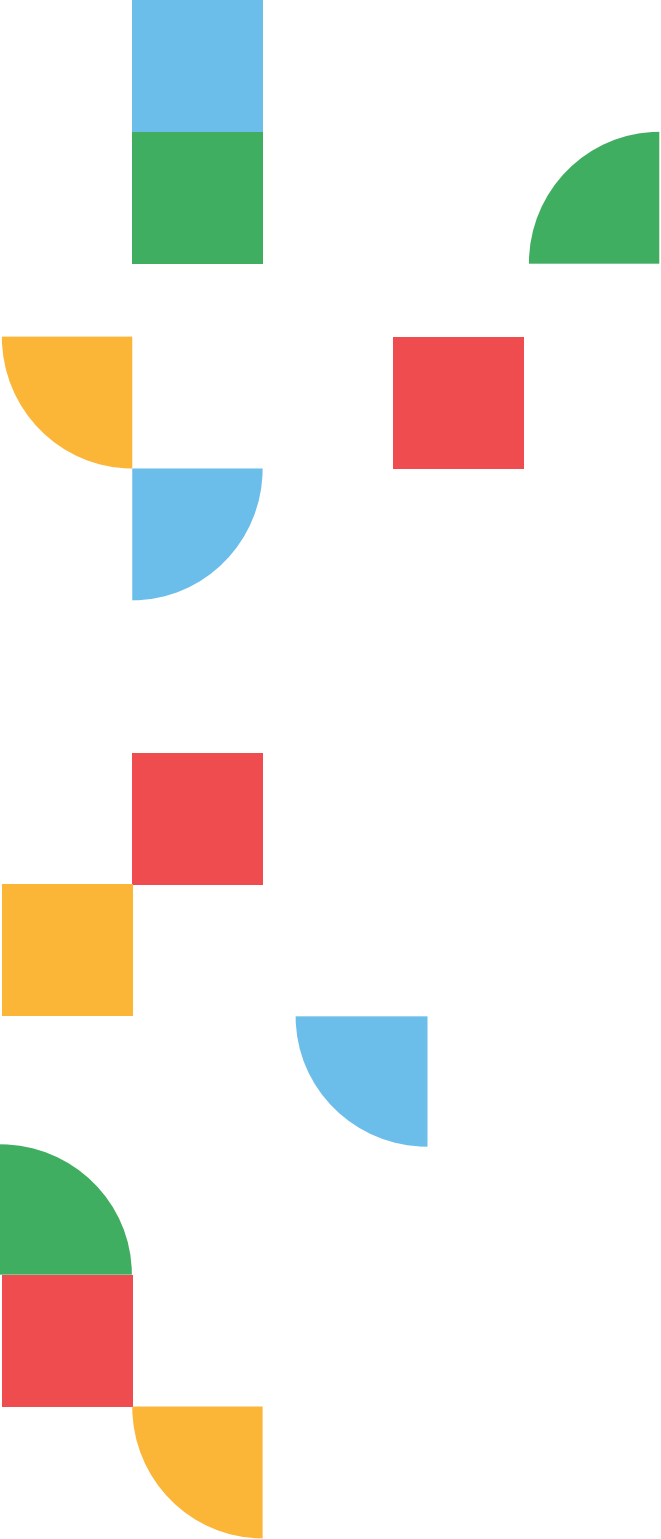
Le  cadre21 (Centre d'animation, de développement et de recherche en éducation pour le 21e siècle) a comme mission de soutenir la reconnaissance et la valorisation du développement professionnel du personnel scolaire.

La plateforme de formation continue du CADRE21 procure des occasions d'apprentissages personnalisés et permet une reconnaissance efficace des compétences et une attestation de réussite – ainsi qu'une équivalence en heures de formation – au moyen de badges numériques reconnus.

 À découvrir à cadre21.org

info@cadre21.org





acelf
Association canadienne
d'éducation de langue française

Téléphone : 418 681-4661
Courriel : info@acelf.ca